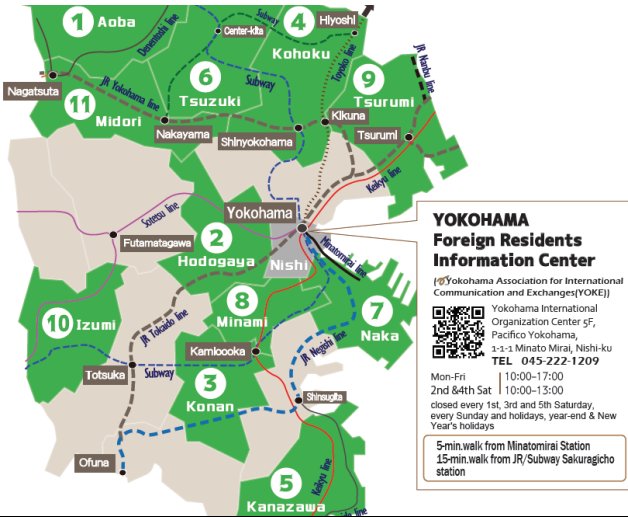


ヨコハマの国際事業の主な動きをお届けする

# YOKOHAMA INTERNATIONAL DIGEST

2021年4月13日  
April 13, 2021 Edition

【発行】横浜市国際局政策総務課  
Yokohama International Affairs Bureau, General Division  
企画担当 (Inquiries) 045-671-4700・ki-somu@city.yokohama.jp



【市内に設置されている国際交流ラウンジ 11 か所を表すマップ(英語版)】



令和2年度補助対象事業の「かながわ多文化ソーシャルワーク実践研究会」による実践講座の様子

**外国人のおもてなしや異文化理解の促進等に取り組む市民活動を支援**  
国際局は、多文化共生による創造的社會を実現していくため、「来訪外国人へのおもてなし促進」、「異文化理解の促進」、「在住外国人の活躍促進」に関する、市民活動への支援を行っています。令和3年度の募集を開始しましたので、ぜひ、ご応募ください。詳細は[こちら](#)。(国際局 HP)

### Grant applications open for local projects promoting hospitality, cultural understanding, and inclusivity

To help foster a creative society based on multiculturalism, the Yokohama International Affairs Bureau provides support to local civic activities and organizations that promote hospitality to foreign visitors, multicultural understanding, and inclusive communities. [Applications now open](#) for projects in fiscal 2021.

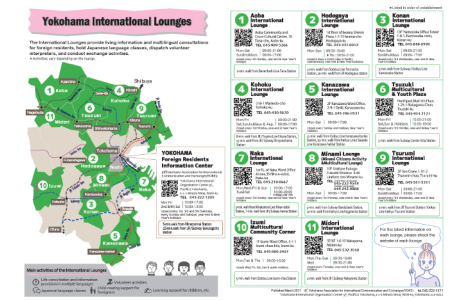


### 調査季報 187号で半世紀以上の「国際都市横浜」の国際協力を振り返り

『「国際都市横浜」が推進する国際協力』を特集テーマにした政策局の政策研究誌「調査季報」187号が令和3年3月に発行されました。1960年代から、多くの分野・地域において国際協力を行ってきた本市の国際協力を振り返るとともに、今後の展開についても考えていきます。

### Journal explores 50+ years of Yokohama's international cooperation

Published March 2021, the [187th edition of "Chosa Kihou"](#) a Public Policy Bureau journal, looks back at the past and considers the future of "International City Yokohama" and the overseas cooperation projects the city has promoted since the 1960s.



### 横浜市国際交流ラウンジマップを作成

横浜市では、市内在住の外国人のための生活情報提供、相談を多言語で実施するとともに、日本語教室の開催、通訳ボランティアの派遣、日本人との交流活動などを行うため、[市内11か所に国際交流ラウンジ](#)を設置しています。この度、市民の皆様へ国際交流ラウンジについて広く知っていただくため、日本語・英語・中国語でマップを作成しました！各区役所や国際交流ラウンジでも配布しています。ぜひご活用ください。

### Multilingual maps to all 11 International Lounges in Yokohama

At the [11 international lounges in Yokohama](#), foreign residents can find helpful information for daily life and receive consultation in their native languages, as well as take part in international exchange with Japanese citizens, study Japanese in language classes, and request translator services. New maps have been created in Japanese, English, and Chinese to let even more residents know about the international lounges.



### 第9回アジア・スマートシティ会議の開催記録動画及び報告書を公開

第9回アジア・スマートシティ会議プレイベント、メインイベント、フォローアップイベントを初めてオンラインを活用して開催しました。開催記録動画及び報告書を [Y-PORT ウェブサイト](#)に掲載しましたので、是非ご覧ください。

### Miss the 9th Asia Smart City Conference event? Watch the video and read the report online

The Pre-Event, Main Event, and the Follow-up Event of the 9th Asia Smart City Conference (ASCC) were held in an online format for the first time. Check out the highlights video and read the full report on the [Y-PORT website](#).